



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

2428/2020

24.0 Soziales - Politiche sociali

Betreff:

Beauftragung für den Abschluss der Tätigkeiten der technischen Assistenz für die Autonome Provinz Bozen bei der Durchführung des Operationellen Nationalen Programms (PON) "Inklusion" ESF 2014-2020 (Bekanntmachung Nr. 3/2016).

Oggetto:

Incarico per la conclusione delle attività di assistenza tecnica alla Provincia Autonoma di Bolzano all'implementazione del Programma Operativo Nazionale (PON) "Inclusione" FSE 2014-2020 (Avviso n. 3/2016).

Die Direktorin der Abteilung Soziales

zieht folgenden Sachverhalt und folgende Rechtsvorschriften in Erwägung:

Es wird in die Bekanntmachung Nr. 3/2016 für die Präsentation von Projekten im Rahmen des Europäischen Sozialfonds, Programmplanung 2014-2020, Operationelles Nationales Programm (PON) zur „Inklusion“, Vorschläge für Maßnahmen zur Umsetzung der Unterstützung der aktiven Eingliederung Einsicht genommen.

Mit dem vom europäischen Sozialfonds kofinanzierten Operationellen Nationalen Programm (PON) Inklusion ESF 2014-2020 werden die Strukturfonds direkt zur Unterstützung der sozialen Eingliederung eingesetzt. Das Projekt der Provinz Bozen wurde genehmigt und die Zuschussvereinbarung Nr.AV3-2016-PAB-01 mit dem Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik abgeschlossen.

Darauf hingewiesen, dass das Direktorialdekret Nr. 65 vom 19. März 2019 das Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik die Frist für den Abschluss der Aktivitäten von Projekten, die für eine Finanzierung im Rahmen der Bekanntmachung Nr. 3/2016 von PON-Inklusion in Frage kommen, bis zum 31. Dezember 2020 verlängert hat.

Es wird in die Bekanntmachung Nr. 1/2019 -PaIS für die Präsentation von Projekten zur Umsetzung der Pakte für soziale Eingliederung (PaIS) im Rahmen des Europäischen Sozialfonds, Programmplanung 2014-2020, Operationelles Nationales Programm (PON) zur Inklusion, Einsicht genommen, welche die Möglichkeit vorsieht, die im Rahmen der Bekanntmachung Nr. 3/2016 finanzierten Aktivitäten mit neuen Mitteln fortzusetzen.

In Anbetracht des Stands der Aktivitäten dazu geführt hat, dass seitens der Bezirke ein Bedarf an einer Stärkung des Netzwerks mit den lokalen Akteuren im Kampf gegen die Armut im Land Bozen entstanden ist.

La Direttrice di ripartizione Politiche Sociali

valuta le seguenti ragioni di fatto e di diritto:

Si prende visione dell'Avviso n. 3/2016 per la presentazione di progetti a valere sul Fondo Sociale Europeo, programmazione 2014-2020, Programma Operativo Nazionale (PON) "Inclusione", proposte di intervento per l'attuazione del Sostegno per l'inclusione attiva.

Con il Programma Operativo Nazionale (PON) Inclusione FSE 2014-2020 cofinanziato dal Fondo Sociale Europeo, i fondi strutturali intervengono direttamente a supporto delle politiche di inclusione sociale. Il progetto della Provincia di Bolzano è stato approvato ed è stata stipulata la convenzione di sovvenzione con il Ministero del lavoro e delle Politiche sociali n AV3 2016-PAB-01.

Preso atto che il Decreto Direttoriale n. 65 del 19 marzo 2019 del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali ha prorogato il termine al 31.12.2020 per la conclusione delle attività dei progetti ammessi a finanziamento a valere sull'avviso n. 3/2016 del PON-Inclusione.

Si prende visione dell'Avviso Pubblico 1/2019 – PaIS per la presentazione di progetti finalizzati all'attuazione dei Patti per l'Inclusione Sociale (PaIS) da finanziare a valere sul Fondo sociale Europeo 2014-2020 Programma Operativo Nazionale (PON) Inclusione che prevede la possibilità di proseguire con nuove risorse le attività finanziate a valere sull'Avviso n. 3/2016.

Considerato che lo stato di avanzamento delle attività ha fatto emergere le esigenze da parte dei Distretti sociali di rafforzare la rete con gli attori territoriali nella lotta alla povertà in Provincia di Bolzano.

Festgestellt, dass die Notwendigkeit besteht, im Rahmen des Operationellen Nationalen Programms (PON) Inklusion mit Bezug auf die lokale Situation in Südtirol eine weitere Unterstützung und Entwicklung der bestehenden Pfade der technischen Assistenz auf verschiedenen Ebenen zur Durchführung von Maßnahmen zur Armutsbekämpfung und zur Unterstützung der Fachkräfte zu fördern.

Festgestellt, dass die Durchführung der Leistungen aufgrund von fehlenden hochqualifizierten Ressourcen nicht intern erbracht werden kann.

Gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des Landesgesetzes 29. Jänner 2002, N.1, in geltender Fassung betreffend die "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen" greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Es wurde festgestellt, dass keine von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen für Dienstleistungen bestehen, welche mit der gegenständlichen Dienstleistung vergleichbar sind.

Festgestellt, dass zur Vollendung der Arbeiten der förderfähigen Projekte eine Erweiterung der durchgeführten Maßnahmen erforderlich ist, erachtet man es als notwendig, die Zusammenarbeit mit dem Institut für Sozialforschung IRS im Rahmen des Nationalen Programms Pon "Inklusion" 2014-2020 (Bekanntmachung Nr. 3/206) fortzusetzen.

Considerato che sussiste la necessità, nell'ambito del Programma Operativo Nazionale (PON) Inclusione, di integrare e sviluppare il percorso in essere di assistenza tecnica su più livelli, con riferimento alla situazione della Provincia di Bolzano, finalizzato alla implementazione di misure di contrasto alla povertà e al supporto degli operatori.

Accertata l'impossibilità di svolgere le prestazioni all'interno dell'amministrazione, in quanto non sono presenti risorse specializzate.

Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, della Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, e successive modifiche, recante "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano" per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici, di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

È stato constatato che non sono attive convenzioni quadro stipulate dall'ACP relative a servizi comparabili con il servizio in oggetto da acquisire.

Considerato che per concludere i lavori dei progetti ammessi a finanziamento è necessaria un'estensione dell'attività svolta, per cui si ritiene necessario proseguire la collaborazione con l'Istituto per la ricerca sociale di Milano nell'ambito del Programma Nazionale Pon "Inclusione" 2014-2020 (Avviso n. 3/2016).

In Anbetracht der hohen Zufriedenheit, die bei Abschluss des vorhergehenden Vertragsverhältnisses erzielt wurde, sowie unter Berücksichtigung, dass zur Implementierung des Operationellen Nationalen Programms (PON) das Institut für Sozialforschung IRS die nötigen Voraussetzungen und Kompetenzen besitzt, belegt durch die Forschungsgebiete sowie Publikationen, welche der Internetseite www.irsonline.it/ricerche-6 zu entnehmen sind.

Das Institut für Sozialforschung IRS weist Erfahrungen und spezifische Kompetenzen sowohl im Bereich der Sozialhilfeleistungen in Südtirol, als auch der nationalen Maßnahmen zur Armutsbekämpfung auf, und ist somit in besonderer Weise qualifiziert die Tätigkeiten zur Abstimmung der Maßnahmen wissenschaftlich und technisch zu begleiten und zu unterstützen.

Es wird in die Ausschreibungsunterlagen und in das elektronische eingereichte Angebot und den detaillierten Kostenvoranschlag mit Datum 05.02.2020 (Aktenbezeichnung Nr. 14.05.2020.00094) für einen Gesamtbetrag von Euro 24.000,00 zzgl. MwSt 22% Einsicht genommen, welcher die Kosten für die Durchführung der Tätigkeiten vorsieht.

Festgestellt die Angemessenheit der Vergütung, welche im Rahmen der förderfähigen Kosten der vom PON kofinanzierten Projekte, „Governance und institutionelle Kapazität 2014-2020“ liegt und dass diese den Kosten ähnlicher wissenschaftlicher und technischer Unterstützungstätigkeiten entspricht.

Es wird in den Artikel 22 des Landesgesetzes vom 30. April 1991 Nr. 13 betreffend Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“, in geltender Fassung Einsicht genommen, wonach das Land zur Befriedigung der sozialen Bedürfnisse der Bevölkerung die Untersuchungen fördert, um das Ausmaß der Bedürfnisse und der Betreuungskapazitäten zu ermitteln und

Considerato l'elevato grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale, nonché tenuto conto che per accompagnare l'implementazione del programma Operativo Nazionale PON in Provincia Autonoma di Bolzano l'IRS - Istituto per la Ricerca Sociale - possiede i requisiti e le capacità che sono dimostrate anche dalle pubblicazioni che possono essere acquisite dal sito Internet www.irsonline.it/ricerche-6.

L'Istituto per la ricerca sociale IRS vanta un'esperienza pluriennale e conoscenze specifiche sia rispetto alle prestazioni di assistenza economica sociale della Provincia di Bolzano, sia rispetto all'implementazione delle misure nazionali di contrasto alla povertà, risultando quindi particolarmente qualificato per completare l'attività di supporto scientifico e tecnico al coordinamento delle due misure.

Si prende visione della documentazione di gara e dell'offerta economica e del preventivo dettagliato di data 05.02.2020 inoltrati per via telematica tramite portale (Fascicolo n. 14.05.2020.00094) per un importo totale di 24.000,00+ IVA 22%, che prevede i costi per lo svolgimento delle attività.

Accertata la congruità del corrispettivo che rientra nei limiti previsti dai costi ammissibili nell'ambito dell'attuazione degli interventi cofinanziati dal PON “Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020” e che risulta in linea con i costi di analoghe attività di supporto scientifico e tecnico.

Si prende visione dell' articolo 22 della legge provinciale del 30 aprile 1991 n. 13 recante “Riordino dei servizi sociali della provincia di Bolzano”, per cui la Provincia al fine di assicurare il soddisfacimento dei bisogni socio-assistenziali della popolazione, promuove studi e ricerche volti a stabilire l'entità dei bisogni e delle risorse assistenziali e ad identificare le

die Ursachen der Bedürfnisse und der Ausgrenzung zu erkennen, wobei es auch die Mitarbeit von Universitäten oder anderen Forschungsinstituten und -anstalten, auch des Auslandes in Anspruch nimmt.

Es wird in den Absatz 2, des Artikels 26 (Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung unter EU-Schwelle und Direktvergaben) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung betreffend die „Bestimmungen über öffentliche Auftragsvergabe“ Einsicht genommen, wonach die Vergabestelle Aufträge von Bauleistungen, Lieferung und, Dienstleistungen über einen Betrag von unter 40.000,00 Euro direkt vergeben kann.

Gemäß Artikel 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 wird der Auftrag aus technischen und funktionellen Gründen nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da die rechtmäßige Ausführung des Auftrages der einheitlichen Durchführung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer bedarf.

Mit Dekret des Landeshauptmanns der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1044/2020 wurde der Betrag von 29.412,00€ für das Programm (PON) Inklusion 2014-2020 für das Jahr 2020 eingeschrieben.

Festgestellt, dass der Vertrag ab (01.01.2020) dem Datum der Unterzeichnung bis zum 31.12.2020 wirksam ist.

Gemäß Gesetz vom 13. August 2010, Nr. 136, in geltender Fassung, die Verfolgbarkeit der Zahlungen betreffend, lautet der Identifizierungskodex (CIG) dieses Auftrages: ZC92BCC49E.

Im Rahmen des Operationellen Nationalen Programms zur Inklusion ESF 2014-2020 (Bekanntmachung 3/2016) lautet der Identifizierungskodex des Projektes (CUP) wie folgt: B31E17000560006.

Gesetzesvertretendes Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, betreffend die

cause degli stati di bisogno e di emarginazione, anche attraverso la collaborazione con università o altri enti o istituti di ricerca, anche esteri.

Si prende visione del comma 2 dell'art. 26 (Procedura negoziata senza previa pubblicazione sotto soglia UE e affidamenti diretti) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modifiche recante "Disposizioni sugli appalti pubblici" per cui la stazione appaltante può procedere per lavori forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, mediante affidamento diretto.

Ai sensi dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale n. 16/2015, l'appalto non viene suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto richiedono l'esecuzione da parte di un unico operatore economico.

Con decreto del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano n. 1044/2020 è stato disposto l'iscrizione a bilancio per l'importo di 29.412,00€ per il Programma (PON) Inclusione 2014-2020 per l'anno 2020.

Preso atto che l'incarico ha durata dalla data di sottoscrizione e si conclude entro il 31.12.2020.

Ai fini della legge 13 agosto 2010, n. 136, e successive modifiche, sull'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari all'incarico in oggetto è attribuito il codice CIG: ZC92BCC49E.

Nell'ambito del Programma Operativo Nazionale Inclusione FSE 2014-2020 (Avviso n. 3/2016) il codice identificativo del progetto (CUP) é: B31E17000560006.

Decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, recante le disposizioni in materia di

Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchungssysteme und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen, und im Spezifischen nach Einsichtnahme in den Artikel 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen,

verfügt

1. den Betrag von 29.280,00,00 Euro auf Kapitel E02101.1590 des Verwaltungshaushaltes 2020 als Einnahme festzustellen;
2. aus den in der Prämisse erwähnten Gründen das Verfahren für Beauftragung des Institutes für Sozialforschung IRS - Mailand für den Abschluss der Tätigkeiten der technischen Assistenz für die Autonome Provinz Bozen bei der Durchführung des Operationellen Nationalen Programms (PON) Inklusion ESF 2014-2020 (Bekanntmachung Nr. 3/2016) für den oben genannten Zeitraum durchzuführen und den beiliegenden Kostenvoranschlag in Höhe von Euro 24.000,00 zuzüglich 22% MwSt. zu genehmigen ;
3. den Betrag von 29.280,00€ auf dem Kapitel U12071.0300 Sachkonto E210007500 des Verwaltungshaushaltes 2020 zweckzubinden, wie aus der Mittelsperre in der Anlage, die integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, hervorgeht.
4. den entsprechenden Vertrag durch Beauftragungsschreiben zwischen dem Institut für Sozialforschung IRS - Mailand und der Autonomen Provinz Bozen - Abteilung Soziales, für einen Betrag von 24.000,00 € zuzüglich 22% MwSt. abzuschließen.

Die Abteilungsdirektorin

armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, e in particolare visto l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa,

decreta

1. di accertare in entrata l'importo di Euro 29.280,00 sul capitolo E02101.1590 del bilancio finanziario gestionale 2020;
2. di svolgere, per i motivi esposti in premessa, la procedura per l'affidamento dell'incarico all' Istituto per la ricerca sociale di Milano IRS per la conclusione delle attività di assistenza tecnica alla Provincia Autonoma di Bolzano all'implementazione del Programma Operativo Nazionale (PON) inclusione FSE 2014-2020 (Avviso n. 3/2016) per il periodo sopra citato e di approvare il preventivo allegato dell'importo di 24.000,00 Euro più Iva 22%;
3. di impegnare l'importo di 29.280,00 € sul capitolo U12071.0300 conto coge E210007500 del bilancio finanziario gestionale 2020 come risulta dal blocco fondi di cui in allegato che costituisce parte integrante.
4. di stipulare il contratto tramite lettera incarico tra l'istituto per la ricerca sociale di Milano (IRS) e la Provincia Autonoma di Bolzano - Ripartizione Politiche sociali, per un importo di 24.000,00 € più IVA 22%.

La Direttrice di Ripartizione

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200002428

| Pos | Capitolo Kapitel | | Nr. fornitore Nr. Lieferant | Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung | | | Prenotazione impegno Mittelvorbindung | Elemento WBS PSP-Element | | Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung) | | |
|---------------------------------------|--|--------------|--------------------------------|--|----------------------------------|--------------------|--|-----------------------------------|--------------|--|--|--|
| | CdR FSt | Eser Jahr | Cod. fisc. Steuer. Nr. | Part.IVA MwStr.Nr | Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz | | Inizio competenza Anfang Kompetenz | Fine competenza Ende Kompetenz | CIG | CUP | | |
| Servizio/Acquisto | | | | Dienstleistung/Ankauf | | | | Nota/Note | | | | |
| 001 | U12071.0300 | | 95363 | ISTITUTO PER LA RICERCA SOCIALE SOC. COOP. A R.L. | | | | | | 29.280,00 | | |
| | 24 | 2020 | 01767140153 | 01767140153 | VIA XX SETTEMBRE 24 - MILANO | | 18.02.2020 | 31.12.2020 | ZC92BCC49E | B31E17000560006 | | |
| | 24.00/Assistenza tecnica implementazione PON | | | 24.00/ TECHNISCHE ASSISTENZ PON | | | | | | | | |
| P | Tipologia - Typologie | | Tipo - Typ | | Documento - Dokument | Dettaglio - Detail | | | Data - Datum | Importo - Betrag | | |
| Totale attuale - Gesamtbetrag: | | | | | | | 29.280,00 | | | | | |



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 29.280,00 - Kap./Cap. U12071.0300 / 2020

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 29.280,00 - Kap./Cap. E02101.1590 / 2020

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

| | | |
|--|------------------------|------------|
| Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione | TRENTINI MICHELA | 20/02/2020 |
| Für den buchhalterischen Abschnitt | Per la parte contabile | |
| Der stellvertretende Amtsdirektor für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate sostituto | Turato Manuela | 25/02/2020 |
| Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese | NATALE STEFANO | 26/02/2020 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Michela Trentini

nome e cognome: Manuela Turato

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/02/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma